



# 19<sup>e</sup> CONGRÈS FRANCO-ALLEMAND D'ORL ET DE LA SOCIÉTÉ ORL DE L'OUEST 19. DEUTSCH-FRANZÖSISCHER HNO-KONGRESS

21-22 SEPTEMBRE  
2018



Couvent des Jacobins  
RENNES

Comité d'organisation : Pr Franck Jégoux ; Dr Michael Knecht

Comité scientifique : Dr Andreas Boehm ; Dr Philippe Federspil ; Pr Benoît Godey ; Pr Franck Jégoux ; Dr Michael Knecht



Simultanübersetzung  
Traduction directe et simultanée



14 rue Piétrus Joubert - 44300 Nantes  
Tél. / Fax 02 40 20 15 95  
[www.asconnect-evenement.fr](http://www.asconnect-evenement.fr)



# 19. DEUTSCH- FRANZÖSISCHEN HNO-KONGRESS



Couvent des Jacobins  
**RENNES**  
21-22 September  
**2018**

## Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

Wir laden Sie herzlich zum 19. Deutsch-Französischen HNO-Kongress ein, der zeitgleich mit der Tagung der Société ORL de l'Ouest (SORLO) in Rennes vom 21 bis 22 September 2018 stattfindet.

Die Deutsch-Französische HNO-Tagung findet alle 2 Jahre abwechselnd in Deutschland und Frankreich statt und kehrt nach 37 Jahren wieder an ihren Gründungsort Rennes zurück.

Dies ist Ansporn für uns, Ihnen ein hochwertiges wissenschaftliches Programm zu bieten. Der Kongress konzentriert sich auf aktuelle und bedeutende Fortschritte unseres Fachgebietes und steht unter dem Motto « Recommendations et consensus en ORL - Empfehlungen und Konsensus in der HNO ».

Um den Terminkalender der HNO-Kongresse zu straffen, wird der diesjährige Deutsch-Französische HNO-Kongress zusammen mit der Tagung der westfranzösischen HNO-Gesellschaft (Journée de la Société ORL de l'Ouest (SORLO)) stattfinden. Somit werden auch westfranzösische Vortragende und Experten anwesend sein.

Das wissenschaftliche Programm, vornehmlich als « Experten-Blitzlichtvorträge » organisiert, wird Koryphäen jedes Fachgebiets aus Deutschland und Frankreich zusammenbringen. Es wird alle Teilgebiete der HNO-Heilkunde und Kopf- und Halschirurgie abdecken und sich auf Fragen konzentrieren, die im Alltag in Klinik und Praxis relevant sind.

Unser letztes Treffen vor 2 Jahren in Heidelberg, hervorragend organisiert von Peter Plinkert, Philippe Federspil und Karim Zaoui, hat gezeigt, wie sehr wir in Deutschland und Frankreich vom Austausch über unsere unterschiedlichen Praktiken profitieren.

Damit alle Kongressteilnehmer bestmöglich an den Vorträgen und Diskussionen teilhaben können, wird der komplette Kongress in Simultanübersetzung auf Deutsch und Französisch stattfinden.

Es ist uns eine große Freude, Sie im neuen Kongresszentrum in Rennes willkommen zu heißen. Dieses Kongresszentrum wurde in und um ein Jakobinerkloster (Couvent des Jacobins) im historischen Zentrum von Rennes errichtet und erst im Januar 2018 eingeweiht. Es verbindet in harmonischer Weise historische Strukturen und moderne Architektur.

Bienvenue à Rennes !

Wir freuen uns darauf, Sie zahlreich in Rennes begrüßen zu dürfen !

*Pr Franck Jégoux, Dr Michael Knecht*

FREITAG 21 SEPTEMBER 2018

## 08H30 Anmeldung, Empfang und Begrüßung im Rahmen der Industrieausstellung

### 09H00

Hörgeräte: Ausbildung der Hörgeräteakustiker  
Hörgeräte: Kostenerstattung  
Hörgeräte: Diskussion: Unterschiede Deutschland-Frankreich  
Cochleaimplantate: Historische Entwicklung  
Cochleaimplantate: Indikationen  
Cochleaimplantate: Diskussion: Unterschiede Deutschland-Frankreich  
Behandlung der kombinierten Schwerhörigkeit

## 10H15 Pause und Besuch der Industrieausstellung

### 10H45

Allergische Rhinitis: Immuntherapie in 2018  
Polygraphie versus Polysomnographie  
Kieferschienen versus cPAP  
Endonasale Tränenwegoperation

**Rundtischgespräch: Assistenzenausbildung in Deutschland und Frankreich**

## 12H15 Mittagsbuffet im Rahmen der Industrieausstellung

### 14H00

Robotik: Indikationen und Ergebnisse in 2018  
Osteoradionekrose  
**Symposium Immuntherapie**  
Stellenwert der Immuntherapie  
Aktuelles Behandlungskonzept des Merkelzellkarzinoms SYMPOSIUM MERCK  
Perspektiven der Immuntherapie SYMPOSIUM MERCK  
T1 Stimmlippenkarzinom : Chirurgie versus Radiotherapie  
PET CT und PET MRT versus Panendoskopie

## 15H45 Pause und Besuch der Industrieausstellung

Prinzipien der rekonstruktiven Gesichtschirurgie  
Historische Entwicklung der Tonsillektomie und Tonsillotomie  
Tonsillektomie versus Tonsillotomie  
Rezidivierende Infekte bei Kindern und Erwachsenen: Welche Diagnostik zu welchem Zeitpunkt ?

## 20H00 Cocktail und Galadinner

**08H30 Anmeldung, Empfang und Begrüssung im Rahmen der Industrieausstellung****09H00**

Mittelohrendoskopie  
 Neue Untersuchungen bei Morbus Menière  
 Lokale Behandlung des Morbus Menière  
 Ist das Mysterium der Cholesteatomentwicklung enthüllt ?  
 Frosch im Hals = Le chat dans la gorge ?  
 Schluckdiagnostik in der Praxis  
 Polyposis nasi: Ethmoidektomie oder Polypektomie  
 Diagnostik und Therapie von Riechstörungen  
 Klinische Fälle von Riechstörungen

**10H45 Pause und Besuch der Industrieausstellung****11H15**

Schilddrüse : Aktuelle Leitlinien  
 Endoskopie der Speicheldrüsen  
 Ambulante Chirurgie: Welche Grenzen ?  
 Parotistumor: Immer operieren ?

**12h15 - 14h00 Mittagsbuffet im Rahmen der Industrieausstellung****14h00**

Apps und Gadgets in der HNO  
 Patientenaufklärung: Welche Pflichten bestehen  
 Gesundheitspolitik: Unterschiede Deutschland- Frankreich  
 Top Ten der Unterschiede in der HNO in Deutschland und Frankreich  
 Session Open Question

**15H30 Verabschiedung und Einladung nach Tübingen 2020**

Hear now. And always

